

# Les lumières de la nuit

du 30 mars au 1<sup>er</sup> avril 2018 à Pau  
du 4 au 6 mai 2018 à Biarritz

# Cin'espaces

8<sup>e</sup> édition

PAU & BIARRITZ un événement du CAUE 64

Programme disponible sur : [www.caue64.fr](http://www.caue64.fr)

Organisé par :



Partenaires associés :



# PROGRAMME

Programme détaillé : [www.caue64.fr](http://www.caue64.fr)

Du 4 au 6 mai 2018 à Biarritz, le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement des Pyrénées-Atlantiques – CAUE 64 – en partenariat avec le cinéma Le Royal et la médiathèque de Biarritz, vous invite à rêver et admirer *Les lumières de la nuit* lors de la 2<sup>nd</sup>e édition du festival Cin'Espaces, consacré cette année aux paysages nocturnes.

Expositions, films, ateliers, conférence, planetarium... aborderont les questions de la pollution lumineuse qui pèse aujourd'hui sur notre environnement et de la préservation de la « trame noire ». Plongez dans l'univers de la nuit au milieu des étoiles qui scintillent et des réverbères éblouissants.

## FILMS

### Le Royal



**Gravity** / Alfonso Cuaron

Voyage forcé du docteur Ryan Stone et l'astronaute Matt Kowalsky dans l'univers et l'immensité de l'espace.

### Ciné-débat

avec la Société d'Astronomie populaire de la Côte basque

Association d'astronomes amateurs, la SAPCB a pour objectif la vulgarisation de l'astronomie et des sciences y afférentes. La pollution lumineuse est une de leurs grandes préoccupations.

### Médiathèque de Biarritz



**Nostalgie de la lumière** / Patricio Guzman

Au Chili, à 3000 mètres d'altitude, les astronomes venus du monde entier se rassemblent dans le désert d'Atacama pour observer les étoiles.



**Only lovers left alive** / Jim Jarmusch

Les errances nocturnes de deux éternels amoureux, Adam et Eve, à-travers Detroit et Tanger. Un voyage poétique, où les villes se réinventent constamment.

## EXPOSITIONS Du 2 au 19 mai à la Médiathèque de Biarritz



### Paysages célestes nocturnes

Vous connaissez les Pyrénées le jour, découvrez-les la nuit...

Exposition photographique réalisée par le Pays de Lourdes

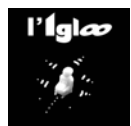
et des Vallées des Gaves afin de valoriser la Réserve Internationale de Ciel Étoilé du Pic du Midi.



### Trop d'éclairage nuit !

Comment réduire la pollution lumineuse par respect pour l'environnement et par économie d'énergie ?

Une exposition itinérante réalisée par la Fédération Rhône-Alpes de Protection de la Nature.



### EXPÉRIENCE INSOLITE : L'IGLOO

Du samedi 28 avril au samedi 5 mai

Hall de la médiathèque de Biarritz

Un écrin noir, un environnement sonore spatialisé, vous pénétrez dans l'Igloo, un lieu hors du temps, hors du monde, qui ritualise l'acte d'écoute. Confortablement installé dans le calme, à l'abri de toute pollution visuelle, vous êtes dans la nuit, seul, avec une œuvre qui vient de la nuit : *L'invité de Dracula* de Bram Stoker ou comment un promeneur anglais romantique rencontre le mythe.



### LE PLANETARIUM

Dimanche 6 mai

Salle Victor Aguerre, Ecole du Reptou à Biarritz

Ce dôme hémisphérique

vous présente une simulation du ciel grâce à une projection numérique qui crée une reproduction du ciel animée avec ses constellations, ses étoiles, ses planètes, ses nébuleuses, galaxies et objets de l'univers.

03/05 15h30 / **FILM** / Médiathèque / *Only lovers left alive* de Jim Jarmusch / Entrée libre

17h45 / **ATELIER - ECRITURE** / Médiathèque / Salle de groupe / *Ravage* / Entrée libre

04/05 15h30 / **FILM** / Médiathèque / *Nostalgie de la lumière* de Patricio Guzman / Entrée libre

18h00 / **INAUGURATION** / Médiathèque / Présentation des expositions :

■ **Paysages célestes nocturnes** réalisée par la Réserve Internationale de Ciel Étoilé du Pic du Midi,

■ **Trop d'éclairage nuit !** réalisée par la Fédération Rhône-Alpes de Protection de la Nature,

■ **Lumières, La Nuit** réalisée par le département image de la Médiathèque

20h00 / **CINE-DEBAT** / Le Royal / Projection du film *Gravity*\* d'Alfonso Cuaron, puis introduction au débat par la Société d'Astronomie populaire de la Côte basque.

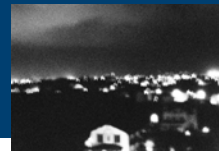
05/05 11h00 / **CONFÉRENCE - HISTOIRE DE L'ART** / Médiathèque / Auditorium / *FIAT LUX ! L'art, entre ombre et lumière* par Jean-Philippe MERCÉ / Entrée libre

15h00 / **CONFÉRENCE** / Médiathèque / Auditorium / *Pollution lumineuse* présentée par Samuel CHALLEAT, géographe-chercheur au CNRS- Toulouse 2

06/05 15h00 / **PLANETARIUM** / Ecole du Reptou, salle Victor Aguerre / Animation numérique d'observation du ciel / Offert par le CAUE 64 / Inscriptions auprès du CAUE 64

\* Tarifs habituels

## EXPOSITION Du 4 au 22 mai, salle Aquarium de la Médiathèque de Biarritz



### Les lumières, la nuit

Entre beauté et amer constat d'une pollution, les prises de vues brutes et sensibles d'Aïtor-Xabi EVANANCES arpentent l'espace urbain et la côte, tournées vers ces paratonnerres lumineux, s'efforçant de les apprivoiser.

Une exposition photographique d'un artiste étonnant...

## CONFÉRENCE



**Samuel CHALLEAT**, chercheur en Géographie de l'environnement à l'UMR CNRS 5193 LISST de l'Université de Toulouse 2, est l'auteur de la première thèse de Doctorat portant sur la problématique émergente de la **pollution lumineuse** en 2010. Il coordonne le Collectif de recherche RENOIR, Ressources environnementales nocturnes & territoires.



### La nuit disparaît

Et avec elle notre capacité à penser le monde autrement... (Robert Lévy). Dès les années 1880 les villes sont éclairées pour apporter la sécurité et allonger la durée du jour. Aujourd'hui, le jour de la vie citadine s'étend 24h/24 : la lumière est constante, le mouvement est perpétuel, les pauses inexistantes, la consommation possible à chaque instant, le repos dénié et le sommeil maîtrisé.

## POUR LES SCOLAIRES

- Atelier - exposition **Le Parcours de l'énergie**, sur inscription auprès du SDEPA, Syndicat de l'Energie des Pyrénées-Atlantiques. Animation gratuite dans les classes de CE2, CM1, CM2.



**Le parcours de l'énergie** permet d'appréhender les différentes énergies fossiles et renouvelables à l'aide de panneaux d'exposition, du jeu *la mappofossile*, de cubes, d'échantillons et d'un livret. Les élèves peuvent ainsi repérer les éco-gestes à l'école.

## UN FESTIVAL, DES PARTENAIRES, PLUSIEURS LIEUX DE RENDEZ-VOUS

- i CAUE 64 /**  
05 59 84 53 66 /  
2 allée des Platanes / 64100 BAYONNE /  
[www.caue64.fr](http://www.caue64.fr)
- **Cinéma Le Royal /**  
05 59 24 45 62 /  
8 avenue Foch / 64200 BIARRITZ /  
[www.leroyal-biarritz.com](http://www.leroyal-biarritz.com)
- **Médiathèque de Biarritz /**  
05 59 22 28 86 /  
2 rue Ambroise Paré / 64200 BIARRITZ /  
[www.mediatheques-biarritz.fr](http://www.mediatheques-biarritz.fr)
- **Société d'Astronomie de la Côte Basque**  
05 59 31 15 18 /  
28 rue de Larrepunte / 64200 Biarritz /  
[astronomie.basque@wanadoo.fr](mailto:astronomie.basque@wanadoo.fr) /  
[www.astrobasque.com](http://www.astrobasque.com) /
- **SDEPA, Syndicat de l'Energie du 64 /**  
05 59 02 36 16 ou 06 42 32 65 45 /  
[s.lamoureux@sdepa.fr](mailto:s.lamoureux@sdepa.fr) / [www.sdepa.fr](http://www.sdepa.fr)



- Projections de films et débats
- Conférence
- Expositions
- Planetarium
- Littérature
- Point information

### Des ouvrages de qualité près de chez vous !

Pour étoffer vos connaissances, le centre de documentation du CAUE 64, la médiathèque de Biarritz et le réseau des médiathèques de Pau vous invitent à consulter la bibliographie éditée sur le thème *Les lumières de la nuit*. Ouvrages de référence, vidéo, ressources web... sont à votre disposition.



64 Pyrénées-Atlantiques  
**caue**  
Conseil d'architecture, d'urbanisme  
et de l'environnement

### Le CAUE64, investi pour la qualité du cadre de vie et des paysages des Pyrénées-Atlantiques depuis 40 ans

Le CAUE 64 est une association d'intérêt public créée par le département des Pyrénées-Atlantiques en 1978. Il assure, dans le cadre d'un service public de proximité, 4 missions qui lui sont assignées dans le domaine de l'architecture, de l'urbanisme, de l'environnement, des paysages et du développement durable :

- le conseil, l'aide à la décision et l'accompagnement des collectivités locales
- l'information et la formation des élus et des professionnels
- le conseil aux particuliers
- la sensibilisation tout public grâce à une programmation culturelle variée.

4 place Reine Marguerite - 64000 Pau / 2 allée des Platanes - 64100 Bayonne  
05 59 84 53 66 - [contact@caue64.fr](mailto:contact@caue64.fr) - [www.caue64.fr](http://www.caue64.fr) - - Express'AUE 64, la lettre d'information